

## MIESTNY ÚRAD MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA – ZÁHORSKÁ BYSTRICA

Materiál na rokovanie  
Miestneho zastupiteľstva  
MČ Bratislava - Záhorská Bystrica  
dňa 25.10.2011  
K bodu č. 3

### Návrh na 1. úpravu rozpočtu mestskej časti Bratislava – Záhorská Bystrica na rok 2011

---

**Predkladateľ:**

Ing. Jozef Krúpa  
starosta MČ

**Zodpovedný:**

Ing. Peter Vojtaššák  
prednosta MÚ

**Spracovateľ:**

Andrea Weinštuková  
pracovníčka MÚ

**Materiál obsahuje:**

1. dôvodová správa
2. stanovisko komisie FIRP
3. návrh uznesenia
4. úprava príjmov a výdavkov  
programového rozpočtu 2011,  
tabuľky

Október 2011

## **Návrh uznesenia**

Miestne zastupiteľstvo Bratislava – Záhorská Bystrica po prerokovaní predloženého materiálu

**s c h v a ľ u j e**

návrh 1. úpravy rozpočtu mestskej časti na rok 2011 tak, ako je predložená.

## **Dôvodová správa**

Návrh na úpravu rozpočtu mestskej časti Bratislava – Záhorská Bystrica na rok 2011 je predkladaný v súlade s ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

Úprava rozpočtu predpokladá zníženie rozpočtu v príjmovej časti o 100 093,- EUR a zníženie rozpočtu vo výdavkovej časti o 190 120,- EUR.

### **Príjmová časť rozpočtu**

#### *a) daňové príjmy*

Celkové zníženie daňových príjmov predstavuje sumu 100 108,- EUR. V rámci daňových príjmov dochádza k zníženiu príjmu z podielových daní a daní z nehnuteľností /stavby, pozemky a byty/ poukazovaných Magistrátom hl. mesta.

Navrhujeme zvýšenie rozpočtu z príjmu dane za užívanie verejného priestranstva, kde už rozpočet príjmu k trištvrte roku bol prekročený.

#### *b) nedaňové príjmy*

V návrhu rozpočtu predpokladáme celkové zvýšenie o 1125,- €. Zvýšenie rozpočtu navrhujeme u príjmov za administratívne poplatky / správne poplatky za vydanie rozhodnutia stavebného úradu, za správne poplatky - REGOBu, výrub stromov/. Zvýšenie rozpočtu navrhujeme aj u platieb z predaja služieb /za relácie v rozhlase, za výpožičky kníh, opatrovateľskú službu, známky za psa/. Takisto navrhujeme zvýšiť príjem z kultúrnych podujatí, pri ktorých sa zvýšil rovnako výdaj aj príjem. Zníženie rozpočtu navrhujeme za administratívne poplatky vyberané za rozkopávky, vjazd a pri pokutách za porušenie stavebných predpisov, kde predpokladáme, že do konca roka dané položky nebudú naplnené. Príjem za inzerciu v obecných novinách a za výpožičky kníh v miestnej knižnici v minulých rokoch nebola zahrnutá do rozpočtu.

#### *c) granty a transfery*

Celkový rozpočet príjmov z grantov a transferov predpokladá zvýšenie o 43 205,- €. Navrhujeme zvýšenie rozpočtu grantov na podporu mestskej časti na kultúrne podujatia, vzhľadom na dosiahnuté príjmy za trištvrte rok. . Taktiež príjmy z bežných transferov zo ŠR navrhujeme zvýšiť o 14 205,- €, kde boli dotácie na úhradu sčítania obyvateľov, na výkon samosprávnych funkcií a vyššia dotácia na životné prostredie.

#### *d) kapitálové príjmy*

U kapitálových príjmov navrhujeme znížiť rozpočet z príjmu z predaja pozemkov o 33 934,- € a to z dôvodu odporúčania komisie pozemkovej a lesného hospodárstva neuskutočniť plánovaný odpredaj pozemkov na ulici pri Vápenickom potoku, pokiaľ nebude doriešená situácia s výstavbou chodníka.

Zvýšenie rozpočtu o 50 000,- € navrhujeme v položke granty na výstavbu a rozvoj mestskej časti, kde takisto bola položka v schválenom rozpočte vysoko prekročená.

*e) finančné operácie*

Rozpočet príjmových finančných operácií odporúčame znížiť o 60 381,- €. Plánované peňažné prostriedky vo výške 3.500,- EUR určené na výsadbu stromov neboli použité na novú výsadbu. Peňažné prostriedky vo výške 309 363,- EUR predstavujú zostatok finančných prostriedkov z roka 2010 na základnom bežnom účte, účte podielových daní a investičnom účte.

**Výdavkovú časť rozpočtu** navrhujeme zvýšiť, resp. znížiť v nasledovných programoch a podprogramoch:

**1. Plánovanie, manažment a administratíva**, navrhujeme znížiť program o 142 089,- EUR.

V tomto programe sa znižujú náklady na odbornú literatúru, znalecké posudky, školenia a právne služby. Takisto sa nuluje rezerva na súdny spor.

**2. Propagácia a marketing**, navrhujeme zvýšiť program o 4 500,- EUR.

V programe je nový nerozpočtovaný podprogram Prezentačný materiál. Noviny Naša Bystrica majú vyšší náklad, ako bolo narozpočtované pri schvaľovaní rozpočtu 2011, ale v príjmoch tuzemské bežné granty je na tieto noviny dotácia.

**3. Interné služby**, navrhujeme znížiť program o 20 851,- EUR .

V programe sa zvyšuje rozpočet pri údržbe výpočtovej techniky, ktorý je vysoko prekročený z dôvodu zverejňovania zmlúv, faktúr na internete a vypracovanie KRISu. Znižuje sa položka pri údržbe budov, neuskutoční sa rozšírenie priestoru KPK /kancelária prvého kontaktu/ a nákup malého nákladného vozidla pre Eko skupinu. Pri schvaľovaní rozpočtu sa nepočítalo s nákupom traktorovej kosačky.

**6. Odpadové hospodárstvo**, navrhujeme zvýšiť program o 2 500,- EUR.

V programe sa zvyšuje rozpočet pri vývoze odpadu pri jesennom upratovaní.

**7. Kultúra**, navrhujeme znížiť program o 7 502,- EUR.

V programe sa znížili výdavky na nadstavbe SD a nenašiel sa nový zámer na využitie nadstavby SD. OZ Falko sa vzdalo schválenej dotácie. Zvýšili sa výdavky pri kultúrnych podujatí, nakoľko boli zorganizované neplánované kultúrne akcie.

**9. Vzdelávanie**, navrhujeme zvýšiť rozpočet o 12 289,- EUR.

Finančné prostriedky budú použité na odstránenie závad na kotolni, PD oprava oplatenia ihriska a projektu rekonštrukcie areálu ZŠ..

**10. Šport a voľný čas**, navrhujeme znížiť rozpočet o 13 300,- EUR.

Znižujú sa výdavky pri údržbe detského ihriska a PD viacúčelovej športovej haly.

**11. Komunikácie**, navrhujeme znížiť rozpočet o 3 727,- EUR.

Finančné prostriedky sa ušetrili pri rekonštrukciách a oprave miestnych komunikácií a neuskutočnení aktualizácii dopravného značenia a projektu organizácie dopravy. Navrhujeme zvýšiť položku pri PD odvodnenie Pútnickej ulice údržba cesty Marianka – Grmolízsky potok, kde sa má položiť nová lávka cez potok a opraviť oddychová zóna..

**12. Prostredie pre život**, navrhujeme znížiť rozpočet o 8 59,-1 EUR

V tomto programe nedal sa vyhotoviť projekt na výsadbu zelene, neuskutočnila sa výsadba verejnej zelene a úprava stromov.

**13. Sociálne služby a zdravotníctvo**, navrhujeme znížiť rozpočet o 2 679,- EUR.

V tomto programe navrhujeme zvýšiť položky opatrovateľskú službu a verejné stravovanie, a pohrebné. Znížiť rozpočet navrhujeme v položkách príspevky pre klientov DSS, na stravovanie dôchodcov, dávky sociálnej pomoci, príspevky nešťátnym subjektom a príspevky pri narodení dieťaťa.

**14. Administratíva**, navrhujeme znížiť rozpočet o 8 601,- EUR – v programe sa zvýši rozpočet pri položkách všeobecný materiál a uskutočnila sa úprava plochy pred vstupom do starého miestneho úradu. Navrhujeme znížiť položky v podprogramoch výpočtová technika, kancelárske stroje a prístroje, ostatné osobné výdavky /zamestnanci na dohodu/, neuskutočnili sa stavebné úpravy starého miestneho úradu. Takisto navrhujeme znížiť bankové poplatky.

**16. Občianska vybavenosť**, navrhujeme znížiť rozpočet o 2 169,- EUR.

Navrhujeme znížiť rozpočet v položkách geodetické práce a orientačné čísla Strmý vršok. Položky, v ktorých sa zvyšuje rozpočet sú informačné tabule ZB a inžiniering, kde sa zvyšuje položka na verejné obstarávanie na dodávateľov stavieb komunikácií.

### **Stanovisko komisie finančnej, pre investície a rozvoj podnikania**

Komisia finančná, pre investície a rozvoj podnikania na zasadnutí dňa 12.10.2011 po analýze jednotlivých programov príjmovej a výdavkovej časti **odporúča** miestnemu zastupiteľstvu **schváliť** 1. úpravu rozpočtu na rok 2011.